

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 58 (1940)  
**Heft:** 78

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne**  
 Donnerstag, 4. April 1940 **Feuille officielle suisse du commerce** **Foglio ufficiale svizzero di commercio** **Jeuvi, 4 avril 1940**

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplémento mensile: **La Vita economica**

**N° 78**

**Redaktion und Administration:**

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publietas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publietas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

**N° 78**

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Übersicht der aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés.  
 Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Tailleurs à l'anglaise S. A., Basel.  
 Unternehmungen im Orient A.-G., Glarus.  
 Société Immobilière de la Bourse de Genève.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Bundesratsbeschluss über die Einsetzung einer Kommission für Kriegswirtschaft des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. Arrêté du Conseil fédéral instituant une commission de l'économie de guerre près le département fédéral de l'économie publique.  
 Congo belge: Surtaxe douanière à l'exportation.  
 France: Prohibitions de sortie. Importation en franchise douanière d'animaux d'élevage.  
 Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.  
 Sonderheft 38. Supplément 38.  
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
 Postüberwiesungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Übersicht der Inhaberpapiere**

die im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufen oder kraftlos erklärt worden sind

**Tableau des titres au porteur**

dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle suisse du commerce ou qui ont été annulés

**Januar-März 1940 Janvier-Mars**

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale de chaque titre	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des S. H. A. B. Date de la F. O. S. C.
<b>I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux</b>									
Aktie .....	Aargauische Hypothekenbank .....	25459/64, 25621	7	—	—	—	—	Mantel	15. II. 40
	Gewerkekasse Baden .....	6940/1	2	—	—	—	—	Mit Coupons 74—93	19. I. 40
Obigation ..	Canton de Genève .....	6479	1	500	1933	4	—	deuxième émission	12. II. 40
	do. ....	42002/4	3	1000	1933	4	—	deuxième émission	12. II. 40
Obbligazione ..	Cantone Ticino .....	02151	1	500	1893	3 1/2	—	prestito di conversione	14. III. 40
O ligation ..	Crédit Foncier Neuchâtelois .....	31193	1	—	—	4	1 I, 1 VII	avec coupons 1 VII 37 et 1 I 38	5. II. 40
	Crédit Foncier Vaudois .....	Serie Z, 16244/50	7	—	1935	4 1/2	—	—	27. II. 40
	Graubündner Kantonalbank .....	Serie 60, 823	1	500	12. II. 38	—	—	mit Coupons	29. II. 40
	Hilfskassa Grosswangen .....	2621	1	1000	—	—	—	—	26. II. 40
	Hypothekbank Lenzburg .....	54116	1	5000	22. IX. 36	—	—	—	21. III. 40
	Kanton Aargau .....	16109/10	2	1000	1933	4	—	—	12. I. 40
	Kanton Graubünden .....	2893	1	1000	1937	3 1/2	—	mit Coupons	5. II. 40
Kassaschein ..	Kantonalbank von Bern .....	Serie Bb, 16935/7	3	1000	—	3 1/2	—	Mantel	14. III. 40
Obligation ..	Schweiz. Bankverein .....	248563	1	1000	—	4	—	fällig 24. VI. 39; mit Coupon 24. VI. 39	20. II. 40
	Schweiz. Bundesbahnen .....	216394	1	500	1894	3 1/2	—	Jura-Simplon-Bahn; Talon	14. III. 40
	do. ....	056149/50, 114049	3	500	1903	3	—	Mantel	14. III. 40
	do. ....	241495	1	500	1903	3	—	—	6. II. 40
	do. ....	140927/30	4	1000	1933	4	—	mit Coupons 1. II. 40 u. ff.	14. III. 40
	Schweiz. Eidgenossenschaft .....	411801	1	1000	1936	3	1. IV.	Wehranleihe; mit Coupons 1938 u. ff.	14. III. 40
	Schweiz. Volksbank, Bern .....	120716	1	1000	—	—	—	—	14. III. 40
	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden ..	55073	1	1000	25. X. 37	3	—	mit Coupons 28. II. 40 u. ff.	8. I. 40
	Usines Métallurgiques de Vallorbe ..	1179	1	250	1919	—	—	avec coupon n° 12	11. III. 40

**II. Kraftloserklärungen — Annulations**

Action .....	Banque Populaire de la Broye, Payerne	6660/9	10	80	—	—	—	corps	12. I. 40
Aktie .....	Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth A.G., Lenzburg	379	1	800	—	—	—	Mit Couponsbogen	25. I. 40
	Gesellschaft für Transportwerte A.G., Glarus	22529	1	—	—	—	—	mit Coupons Nrn. 5 u. ff.	2. II. 40
Action .....	Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Ltd., Cham et Vevey	337644	1	100	—	—	—	avec coupons 1 à 19 et bon d'amortissement avec coupons 1 à 20, et certificat Unliae	16. I. 40
Aktie .....	Rheintalische Creditanstalt, Altstätten	3639, 4526, 7357	3	500	—	—	—	mit Coupons 1937 u. ff.	21. III. 40
	Waldhaus-Gerschnialp A.G., Engelberg	222, 224, 233, 300	4	—	—	—	—	—	4. I. 40
Obligation ..	Aarg. Kantonalbank, Filiale Wohlen ..	Serie B, 145630	1	1000	—	3 1/2	—	ohne Coupons	12. I. 40
	Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich ..	3768	1	5000	21. VIII. 35	4 1/2	15. II., 15. VIII.	mit Coupons 15. VIII. 36—15. VIII. 41	5. III. 40
Obbligazione ..	Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	13748	1	1000	—	4	—	con tagliandi 1 III 37	5. II. 40
Bon de dépôt	Banque Cantonale du Valais .....	14058	1	4000	—	—	—	avec coupons 1936 et suiv.	19. I. 40
Certificat de dépôt	Banque Cantonale Vaudoise .....	Serie 3, o. 545	1	4000	—	3 1/2	—	à 3 ans	14. III. 40
Obligation ..	do. ....	Serie 4, a. 21	1	1000	—	3 1/2	—	à 4 ans	14. III. 40
	Basler Handelsbank .....	118	1	500	II. 27	4	—	gekündigt auf 30. IV. 38	23. II. 40
	do. ....	42133	1	500	—	4	—	gekündigt auf 31. V. 38	23. II. 40
	Canton de Fribourg .....	20323/7	5	500	1892	3	—	coupons non compris	26. II. 40

## II. Kraftloserklärungen — Annulations

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert par titre Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des S. H. A. B. Date de la F. O. S. C.
Obligation ..	Canton de Fribourg .....	11224, 20742, 23029/30	4	500	1899	3 ½	—	sans coupons	25 I 40
	do. ....	51222/4	3	500	1903	3	—	sans coupons	1 II 40
	Canton de Genève .....	133121, 167767, 171742, 189080	4	100	1880	3	—	—	2 II 40
	Canton de Neuchâtel .....	14571, 14573, 14575	3	500	1907	—	—	avec coupons	5 II 40
	do. ....	3845/6	2	1000	1938	3 ¾	—	avec feuilles de coupons, sauf n° 1	4 I 40
	Canton de Valais .....	299, 300	2	1000	1931	4	—	avec coupons 30 IV 37 et suivants	11 I 40
Obbligazione	Canton de Vaud .....	19094	1	1000	1930	4 ½	—	—	14 III 40
	Cantone Ticino .....	Serie E, 4487/94 Serie F, 5085/92	16	500	—	3 ½	—	senza foglio cedole	22 I 40
Obligation ..	Commune de Lausanne .....	11408/9	2	1000	1930	—	—	—	14 III 40
	do. ....	33199, 33200, 34401, 34402	4	500	1930	—	—	—	14 III 40
Bon de dépôt	Crédit Foncier Neuchâtelois .....	Série V, 3810	1	1000	—	3 ½	—	remboursable 1 II 38; avec coupon de fr. 17.50	8 II 40
Obligation ..	Crédit Foncier Vaudois .....	Série S, 1709	1	500	—	3 ¾	—	avec coupons 1 IX 35 et suivants	1 II 40
	Gemeinde (Fraktions-) Davos-Dorf .....	39/40	2	2000	—	4 ½	—	—	21 III 40
	Hypothekbank Lenzburg .....	52226	1	5000	22. II. 34	—	—	—	18 III 40
	Hypothekbank des Kantons Bern .....	12144/6	3	500	1897	3	—	Mantel	15 I 40
	do. ....	22496, 30538	2	500	1905	3 ½	—	Mantel	4 I 40
	do. ....	51938	1	—	1905	3 ½	—	Couponsbogen	7 III 40
	Kanton Solothurn .....	16973	1	1000	1929	4 ½	—	mit Coupons	21 III 40
Kassaschein	Kantonalbank von Bern, Fil. Burgdorf .....	Serie Ab, 6730	1	1000	—	3 ¾	—	mit Coupons Nr. 6 vom 8. XI. 36	7 III 40
Obligation ..	Kurhaus und Erholungshaus Cademario b. Lugano .....	426/35, 610/29, 662/4	33	500	—	6 ½	—	—	18 I 40
	Motor Columbus, Baden .....	19769	1	1000	1929	5	—	—	14 III 40
	do. ....	25224/9	6	1000	1931	4 ½	—	—	14 III 40
	Obwaldner Kantonalbank .....	Serie B, 579	1	5000	—	—	—	mit Coupons 31. III. 32 u. ff.	4 I 40
	Rheinthalische Creditanstalt, Altstätten .....	31425/8	4	2000	8. X. 36	—	9. X.	Laufzeit 9. IV. 39; mit Coupons 1938 und 1939	4 I 40
	Sanatorium Schatzalp .....	371	1	—	19. VII. 00	4 ½	—	—	21 III 40
	Schweiz. Bundesbahnen .....	102408	1	1000	1899/1902	3 ½	—	Mantel	6 II 40
	do. ....	Serie A—K, 149698/700, 149941/2, 270283/7	10	1000	1899/1902	3 ½	—	mit Coupons Dezember 1934 u. ff.	7 III 40
	do. ....	Serie D, 187366	1	1000	1899/1902	3 ½	—	Mantel	6 II 40
	do. ....	225807	1	—	1903	3	—	Talon	30 I 40
	do. ....	104358/61	4	—	1010	3 ½	—	Mantel	11 III 40
	do. ....	31309, 32008, 40787, 45865/7	6	1000	1923	4	15. V., 15. XI.	rückzahlbar 15. V. 37; mit Coupons 15. XI. 34 u. ff.	7 III 40
	do. ....	76131	1	5000	1923	4	15. V., 15. XI.	rückzahlbar 15. V. 37; mit Coupons 15. XI. 34 u. ff.	7 III 40
	do. ....	134309/14	6	1000	1933	4	—	mit Coupons 1. II. 40 u. ff.	7 III 40
	Schweiz. Eidgenossenschaft .....	125234/5	2	1000	1934	4	—	mit Coupons 15. XI. 39 u. ff.	7 III 40
	do. ....	83953, 96055/7	4	100	1936	3	1. IV.	Wehranleihe; mit Coupons 1940 u. ff.	7 III 40
	Schweiz. Volksbank, St. Gallen .....	32931	1	1000	—	4	—	mit Coupons 2. II. 39 u. ff.	7 III 40
	Schweiz. Volksbank, Kreisbank Uster .....	24770	1	1000	—	4	20. I., 20. VII.	fällig 20. VII. 38; mit Coupons 20. VII. 36 u. ff.	30 I 40
	Stadt Bern .....	7932, 8834	2	—	1905	3 ½	—	mit Coupons 15. XI. 36 u. ff.	7 III 40
	Stadt Zürich .....	165316/7	2	1000	30. IV. 30	4 ½	31. V., 30. XI.	mit Coupons 30. XI. 31—31. V. 45	15 II 40
	Usines Métallurgiques de Vallorbe .....	533	1	250	1919	—	—	—	11 III 40

## III. Widerruf — Révocations

Action .....	Compagnie Vaudoise des Forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe	2285	1	500	—	—	—	avec feuille de coupons	8 II 40
Obligation ..	Gewerbekasse in Bern .....	C 2482/91, C 2530/1	12	—	—	—	—	nur Coupons 31. XII. 39	14 III 40
	Kanton Bern .....	11799/11800	2	1000	1933	3 ½	—	mit Coupons 1. IV. 38 u. ff.	16 I 40
	Schweiz. Eidgenossenschaft .....	Serie III, 269020/2	3	1000	1933	3 ½	—	mit Coupons 1. X. 39 u. ff.	16 I 40

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

## Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 25.000 vom 14. März 1924, Belege Serie I, Nr. 6814, lastend auf der Besitzung Thun, Grundstück Nr. 1124, des Herrn M. Lauterburg-Diedel, Kaufmann, in Muri b. Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 151<sup>1</sup>)

Bern, den 28. März 1940.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es werden vermisst und daher aufgerufen: die fünf Inhaberaktien Nrn. 156, 157, 469, 470 und 699 des Elektrizitätswerkes Brig-Naters, lautend auf nom. Fr. 500.

Der allfällige Inhaber wird hierdurch aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, also bis zum 15. Oktober 1940, bei unserer Gerichtsschreiberei in Brig vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist als kraftlos erklärt werden. (W 158<sup>2</sup>)

Brig, den 2. April 1940.

Der Instruktionsrichter:  
A. Salzmann.

Es werden vermisst: 17 Obligationen von je Fr. 1000 zu 4 % %, gegen die Gemeinde Lurtigen (Freiburg), auf den Inhaber lautend, nämlich die Nummern 1, 2, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20. Gemäss Art. 983 OR wird der unbekannte Inhaber aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, seit dem Tage der ersten Bekanntmachung, der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

Murten, den 2. April 1940.

(W 157<sup>3</sup>)  
Der Gerichtspräsident:  
Dr. N. Weck.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaber-Obligationen:

Nrn. 16494/7 für je Fr. 1000 der Anleihe der Zürcher Kantonalbank, in Zürich, datiert 23. Juli 1935, verzinslich zu 4 %, mit Halbjahreszins-scheinen ab 15. Juli 1939 bis 15. Juli 1943.

Nr. 8587 für Fr. 1000 des Anlehens des Kantons Zürich, datiert 1. September 1932, verzinslich zu 3 ¾ %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 15. April 1939 bis 15. Oktober 1952.

Nrn. 13528/32 für je Fr. 1000 des Anlehens des Kantons Zürich, datiert 8. Dezember 1934, verzinslich zu 4 %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 15. Juli 1939 bis 15. Januar 1950.

Nrn. 49544/48 und 49589/93, Serie V für je 1000 Fr. der Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken, datiert 16. Januar 1933, verzinslich zu 3 ¾ %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 15. Juli 1939.

Nrn. 58744/46, Serie VI für je Fr. 1000 der Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken, datiert 5. September 1933, verzinslich zu 4 %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 15. September 1939.

Nrn. 83998/84000, Serie IX für je Fr. 1000 der Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken, datiert 5. September 1934, verzinslich zu 4 %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 20. September 1939, wird aufgefordert, diese Titel binnen eines Jahres von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 580<sup>4</sup>)

Zürich, den 4. Dezember 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung.  
Der Gerichtsschreiber: In Vertr. K. Huber.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberobligation Nr. 171918 ZK für Fr. 5000 der Schweizerischen Volksbank in Zürich, datiert 23. September 1939, verzinslich zu 3 ¾ %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 23. März 1940 bis 23. September 1942, wird aufgefordert, diesen Titel binnen eines Jahres von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel mit Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 581<sup>5</sup>)

Zürich, den 4. Dezember 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: i. V. K. Huber.



Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 16. November 1939 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 30,000, lautend auf August Maurer-Widmer, Kaufmann, Sihlhofstrasse 16, Zürich 1, zugunsten des Jakob Fuchs, Partikular, Holbeinstrasse Nr. 31, Zürich 5, lastend auf der Liegenschaft Sihlhofstrasse 16, Zürich 1, datiert 20. Juli 1905, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gerichte binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 582)

Zürich, den 4. Dezember 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: i. V. K. Huber.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 29. März 1940 auf das Gesuch der Erben der Marie Luise Roth-Walser, in Amriswil, nach unbenutztem Ablauf der Vorlegungsfrist, nachstehende Inhaberschuldbriefe als kraftlos erklärt:

1. Inhaberschuldbrief über Fr. 1000 vom 20. März 1924, Grundbuch Amriswil E. Bl. 622, ursprüngliche Schuldnerin: Frau Marie Luise Roth-Walser;
2. Inhaberschuldbrief über Fr. 1000 vom 20. März 1924, Grundbuch Amriswil E. Bl. 622, ursprüngliche Schuldnerin: Frau Marie Luise Roth-Walser. (W 161)

Weinfelden, den 2. April 1940.

Gerichtskanzlei Bischofszell.

Par ordonnance du 2 avril 1940, le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation de l'obligation au porteur de la Banque populaire suisse à Fribourg; n° 27575 F. de 1000 francs, au 4 ½ %, remboursable le 10 août 1939, avec coupon semestriel au 10 août 1939 attaché, et ordonne qu'il en soit délivré une seconde expédition. (W 159)

Fribourg, le 2 avril 1940.

Le président:  
Xavier Neuhaus.

#### Widerrufe — Révocations

Das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 283, 284 und 286 vom 30. November, sowie 1. und 4. Dezember 1939 publizierte Mortifikationsbegehren betreffend den Inhaberschuldbrief per Fr. 3700, vom 19. Mai 1921, haftend im zweiten Rang auf Grundbuch Baden Nr. 312, und Verena Wetter geb. Lüthard, in Badeu, als Schuldnerin, wird infolge Wiederauffindung des Titels andurch widerrufen. (W 160)

Baden, den 2. April 1940.

Bezirksgericht.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Beratung in Rechts- und Wirtschaftsfragen. — 1940. 19. März. Unter der Firma RECO Gesellschaft (Société Reco) (Società Reco) (Reco Company), besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1940 mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Zusammenschluss von Interessenten behufs Wahrung ihrer Interessen durch gegenseitige Beratung und Unterstützung in allen Fragen des Privat-, Rechts- und Wirtschaftslebens unter Beizug von patentierten Rechtsanwälten oder sonstigen Fachleuten. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Der aus 3—5 Mitgliedern bestehende Verwaltung gehören gegenwärtig an: Jacques Farron, von Tavannes (Bern), in Zürich, Präsident; Willy Büchi, von Hagenbuch (Zürich), in Zürich, Vizepräsident und Walter Früh, von Mogelsberg (St. Gallen), in Zürich, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Sekretär Kollektivunterschrift. Domizil: Gessnerallee 38, Zürich 1.

27. März. Unter der Firma Genossenschaft für billiges Wohnen, Winterthur, besteht auf Grund der Statuten vom 13. März 1940 mit Sitz in Winterthur eine Genossenschaft. Sie bezweckt durch Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohngelegenheiten zu verschaffen und Landkäufe zu diesen Verwendungszwecken zu tätigen. Die Erzielung eines Gewinnes ist nicht beabsichtigt. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu Fr. 10 einzuzahlen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Die Unterschrift führt der Präsident je mit dem Aktuar, dem Kassier oder dem Vorsitzenden der Baukommission kollektiv. Der Verwaltung gehören gegenwärtig an: Gustav Baer, von Langgrickenbach (Thurgau), als Präsident; Karl Helbling, von Epsach (Bern), als Aktuar und Karl Wenz, von Zürich, als Kassier, alle in Winterthur. Als Vorsitzender der Baukommission wurde bestellt Hans Allenspach, von Erlen (Thurgau), in Winterthur. Domizil: Wartstrasse Nr. 8 (beim Kassier).

Perlmutterknöpfe usw. — 30. März. Unter der Firma WAPS G. m. b. H., hat sich mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 26. März 1940 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von Perlmutterknöpfen sowie die fachmännische Herstellung von Rundsehnitten aus, wie auch der Handel mit Perlmuttern. Das Stammkapital beträgt Franken 20,000. Genossenschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Gustav Bienz, von Oberstammheim, in Fallanden, mit Fr. 5000 und Elise Bienz geb. Meier, von Zürich und Oberstammheim, in Zürich 3, mit Fr. 15,000. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Geschäftsführerin Elise Bienz geb. Meier. Geschäftsdomicil: Idastrasse 48, Zürich 3.

Sanitäre Apparate, Gasherde usw. — 1. April. Die Deco A.-G., in Küsnacht bei Zürich (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1938, Seite 2814), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. März 1940 das Grundkapital von Fr. 200,340 behufs teilweiser Beseitigung des

Passivsaldo der Bilanz durch Vernichtung von 340 Stammaktien zu Fr. 1 und 300 Prioritätsaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50,000 herabgesetzt, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 500. In Anpassung hieran und die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende weitere Änderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von sanitären Apparaten, Gasherden, Waschherden, Waschmaschinen, Heizöfen und ähnlichen Artikeln. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 3 Mitgliedern. Fritz Rutz und Emil Stamm sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Fritz Rutz führt nunmehr Kollektivprokura; die Unterschrift von Emil Stamm ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus Emil Stocklin, von und in Zug, Präsident und Oskar Straub, jun., von Basel, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift. Sämtliche Unterschriftsberechtigte zeichnen je zu zweien.

1. April. Durch öffentliche Urkunde vom 7. März 1940 mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 24. Februar 1940 ist die Stiftungsurkunde des Personalfürsorgefonds der Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1934, Seite 3405), teilweise ergänzt worden. Die veröffentlichten Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderung: In ausserordentlichen Zeiten, wie z. B. in schweren Krisenzeiten, bei einer ganzen oder teilweisen Mobilisation der schweizerischen Armee oder bei Kriegsgefahr ist der Stiftungsrat berechtigt, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde das Stiftungskapital auch zur Bezahlung des Salärs der Angestellten der Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft zu verwenden.

1. April. Gemäss Beschluss der Generalversammlungen vom 1. und 2. Juni 1939 hat «Die Hilfe» Genossenschaft für Versicherten- und Rechtsschutz, in Zürich, die Auflösung und Liquidation beschlossen. Letztere wird durch den bisherigen Geschäftsleiter Valentin Handschuh, von und in Zürich, besorgt, der für die «Die Hilfe» Genossenschaft für Versicherten- und Rechtsschutz in Liquidation wie bisher Einzelunterschrift führt. Die Unterschrift von Eduard Rob. Müller ist erloschen. Geschäftslokal: Gessnerallee 38, Zürich 1.

Textilfabrikate aller Art usw. — 1. April. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft vorm. W. Achtnich & Co., in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1938, Seite 2377), Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten aller Art, usw., erteilt Einzelprokura an Werner Gut, von und in Zürich.

1. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft Kranken- und Unterstützungs-kasse des Personals der Mühliengenossenschaft Schweizerischer Konsumvereine (M. S. K.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1936, Seite 649), ist Alois Krienbühl ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der bisherige Beisitzer Franz Sutter, von und in Zürich, wurde zum Aktuar gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar und dem Quästor zu dreien kollektiv.

Viehhandel. — 1. April. Die Firma Karl Jehle, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2594), Viehhandel, ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Hans Jehle-Sigg», in Zürich, erloschen.

Inhaber der Firma Hans Jehle-Sigg, in Zürich, ist Hans Jehle-Sigg, von Remetschwil (Aargau), in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Karl Jehle», in Zürich. Die Firma erteilt Einzelprokura an Alice Jehle-Sigg, Ehefrau des Inhabers, und an Karl Jehle, beide von Remetschwil (Aargau), in Zürich. Viehhandel und Fleischhandel. Im Schlachthof.

Keramik en gros. — 1. April. Inhaber der Firma A. Pfister, Keramik, in Zürich, ist Antoine Pfister-Proidevaux, von Tuggen (Schwyz), in Zürich 7. Keramik en gros. Kapisteig 2.

1. April. Die «Stoffverkauf-Aktiengesellschaft im Rennwegtor», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1939, Seite 1701), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1940 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Stoffverkauf-Aktiengesellschaft im Rennwegtor in Liquidation durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Regina Hattel geb. Rottenberg als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt.

1. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft Kreditenschutzverband Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 385), ist Julius Duttlinger ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

1. April. Die Steinzeugfabrik Embrach A.-G. für Kanalisation und chemische Industrie, in Embrach (S. H. A. B. Nr. 102 vom 4. Mai 1937, Seite 1038), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1940 das Grundkapital von bisher Fr. 582,500 durch Ausgabe von 35 neuen Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 600,000 erhöht. Es ist eingeteilt in 1200 vollbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. In Anpassung hieran und die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende weitere Änderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Steinzeugwaren aller Art und anderer keramischen Erzeugnisse, sowie der Handel in solchen Produkten. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen und Patente oder Lizenzen erwerben oder veräussern. Jakob Heusser-Müller und Otto Peyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Firmaunterschrift gewählt Paul Landolt-Locher, von und in Zürich.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

1940. 28. März. Die Kaffee-Spezial-Geschäft «Merkur» Schweizer Choccoladen- & Colonialhaus A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1940, Seite 114), hat in der Generalversammlung vom 14. März 1940 ihre Statuten den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die im Handelsregister eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch die Veränderung, dass die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgen. Das Grundkapital von Fr. 2,500,000 ist voll einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Robert Séchaud, von Paudex und Sullens, in Montreux-Le Châtelard. Er ist nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Hutzli, von Zweisimmen, in Köniz.



**Warentransporte.** — 30. März. Unter der Firma **Termar Aktiengesellschaft** besteht, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 28. März 1940. Die Gesellschaft bezweckt Warentransporte und Verfrachtungen auf dem Lande und dem Meer und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Auslande Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sich mit ihnen fusionieren sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die oben umschriebenen Geschäftszweige der Gesellschaft zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit 40 % für jede Aktie in bar liberiert sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3–5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Isidor Dorian Lifschitz, von Bern, in Lausanne, als Präsident; Dr. Giovanni Calò, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Walther Mathys, von Lotzwil, in Bern, als Mitglieder. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Schaufplatzgasse Nr. 11 in Bern, bei Fürsprecher Lifschitz.

#### Bureau Biel

**Polissage.** — 29. März. Inhaber der Einzelfirma **Frédéric Schneider**, in Biel, ist Friedrich Schneider-Béguelin, von Pieterlen, in Biel. Polissage, Rainstrasse 12.

**Feinmechanische Apparate.** — 1. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hatt & Lauener**, Fabrikation feinmechanischer Apparate, in Biel (S. H. A. B. Nr. 225 vom 27. September 1937, Seite 2185), wird nach erfolgter Auflösung und vollständig durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

**Tuch, Bettwaren, Garn, Spezereien usw.** — 1. April. Die Einzelfirma **Rudolf Hess, Tuch-, Bett-, Garn- und Spezereien** und Drogerie, mit Sitz in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 6 vom 7. Januar 1921, Seite 42), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Tuch, Bettwaren, Garn, Spezereien usw.** — 1. April. Inhaberin der Einzelfirma **Wwe. Hess** vormals **Rudolf Hess**, in Langnau im Emmental, ist Witwe Elise Hess geb. Lüthi, von Wyssachen, in Langnau i. E. Tuch-, Bett-, Garn- und Spezereien und Drogerie. Gerbestrasse.

#### Bureau Thun

**Pension.** — 1. April. Inhaberin der Firma **Anna Bärtschi**, mit Sitz in Oberhofen, ist Anna Bärtschi, von Sumiswald, in Oberhofen (Bern). Betrieb des Rekonvaleszentenheims «Schlössli». Ländte.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau Murten (Bezirk See)

**Papeterie, Buchhandlung.** — 1940. 1. April. Inhaberin der Firma **Rosa Pfefferli**, in Murten, ist Rosa Pfefferli, Tochter des Peter, von Villars-sur-Marly, in Murten. Papeterie und Buchhandlung. Hauptstrasse Nr. 82.

**Metzgerei.** — 2. April. Die Firma **Alfred Rubli, Gross- und Kle Metzgerei**, in Murten (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1934, Seite 3574), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2 avril. En assemblée générale du 27 février 1940 la **Société de Laiterie Misery-Courtion**, société coopérative à Misery (F. o. s. du c. du 12 mars 1937, n° 59, page 583), a reconstitué son comité. Le président Louis Humbert, feu Félix, originaire de Courtion et Cormérod, à Courtion, et le secrétaire Raymond Favre, feu Maxime, originaire d'Ecuivillens, à Courtion, engagent la société par leurs signatures apposées conjointement. La signature de Félix Käser est éteinte.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bellach

**Berichtigung der Publikation im S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1940, Seite 490, betreffend Firma Tettamanti & Cie., in Grenchen.** Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Stephan Tettamanti ist italienischer Staatsangehöriger.

1940. 30. März. Firma **Hans Saurer, Kugellager Aktiengesellschaft** (Hans Saurer, roulements à billes Société Anonyme), Fabrikation von Kugellagern und verwandter Artikel, mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1939, Seite 1498). Jakob Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Ferner ist die Einzelprokura des Fritz Moser erloschen.

2. April. Inhaber der Firma **Rogelin Uhren, E. Siegrist Nachfolger** (Montres Rogelin, succ. E. Siegrist) (Rogelin Watch, succ. E. Siegrist), in Grenchen, ist Erwin Siegrist, von Murgenthal (Aargau), in Grenchen. Fabrikation von Uhren Marke «Rogelin» und Handel damit. Kirchstrasse 50.

#### Bureau Olten-Gösgen

1. April. Landwirtschaftliche Genossenschaft **Olten & Umgebung**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1934, Seite 3287). Der Aktuar Albert Nussbaumer wohnt nunmehr in Lostorf.

#### Bureau Stadt Solothurn

**Wasserdichte Bekleidungen, Gummiartikel.** — 21. März. Die Einzelfirma **Herminia Haefeli-Fischer**, Spezialgeschäft für wasserdichte Bekleidungen, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. November 1937, Seite 2545), welche ihre Firma ändert in: **Frau Haefeli-Fischer**, hat ihr bisheriges Geschäftslokal vom Nelkenweg Nr. 2 an den Stalden Nr. 37 verlegt. Gleichzeitig wird die Natur des Geschäftes teilweise geändert und erweitert durch die Aufnahme eines neuen Geschäftszweiges in: Spezialhaus für wasserdichte Bekleidungen und Gummiartikel.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

**Uhrenbestandteile.** — 1940. 29. März. Aus der Kommanditgesellschaft **Jäggi & Co.**, Fabrikation von Uhrenbestandteilen, Fassonten und ähnlichen Erzeugnissen der Feinmechanik, in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2187), ist der Kommanditär und Prokurist Albert Haas-Baumann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt Roland Jäggi, von Rechterswil (Kanton Solothurn), in Gelterkinden. Er zeichnet mit dem Prokuristen Rudolf Guggisberg kollektiv zu zweien.

30. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Verzinkerel Pratteln AG** vorm. **H. Keller & Cie.** (Zinguerie Pratteln SA. ci-devant H. Keller & Cie.), Verzinkerei und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 58 vom 9. März 1940, Seite 461), ist Max Brodbeck-

Keller, Direktor, von und in Liestal, in den Verwaltungsrat aufgenommen und als Delegierter bezeichnet worden.

30. März. Bei der Aktiengesellschaft unter der Firma **Dachpappenfabrik & chemisch-technische Werke Muttentz**, vormals **C. F. Weber Aktiengesellschaft** (Fabrique de Cartons Bitumés et de Produits technico-chimiques Muttentz ci-devant C. F. Weber Société Anonyme), Fabrikation von Dachpappen, Isoliermaterialien, Teer-, Asphalt-, Mineralöl- und chemisch-technischen Produkten aller Art, Handel mit diesen Erzeugnissen und alle mit dieser Fabrikation oder diesem Handel irgendwie zusammenhängenden Geschäfte, in Muttentz (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1938, Seite 2447), ist die Unterschrift des Prokuristen Ernst Laube erloschen. Dr. Rudolf Streuli, Dipl. Ing., von Horgen (Zürich), in Basel und Jakob Bolli, von Berlingen (Schaffhausen), in Basel, wurde Kollektivprokura erteilt. Sie führen je zu zweien zusammen mit dem Direktor Hans Schaad oder unter sich die Unterschrift.

30. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Balloyd Basler Celluloidwarenfabrik A.-G. Therwil** (Balloyd Fabrique Bâloise d'articles en Celluloid S.-A. Therwil) (Balloyd Basle Celluloid Manufactures Ltd. Therwil), Fabrikation und Handel mit Celluloidwaren und andern verwandten Artikeln in der Schweiz und im Ausland, in Therwil (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1939, Seite 820), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1939 ihre Statuten geändert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 nunmehr auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–5 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1940. 30. März. Die «Aktiengesellschaft Gebrüder Knie, Schweizer National Circus» («Société Anonyme Knie Frères, Cirque National Suisse»), mit Sitz in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1940, Seite 218), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. März 1940 die Statuten teilweise revidiert und dabei die Firma der Gesellschaft abgeändert in: **Gebrüder Knie, Schweizer National-Circus A.-G. Rapperswil** (Knie Frères, Cirque National Suisse S. A. Rapperswil).

30. März. **Krankenkasse der Feldmühle A.-G. Rorschach**, Genossenschaft, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1934, Seite 1878). Der bisherige Präsident Josef Steffen ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und als Präsident gewählt Albert Hädener, von und in Goldach. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

30. März. Die Firma **Laubi-Heftli, Hotel Post**, Gastwirtgewerbe mit Passantenhotel, in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1939, Seite 440), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

30. März. Die vom Bundesamt für Sozialversicherung anerkannte **Krankenkasse Krankenkasse Grabs**, Genossenschaft, mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1938, Seite 879), verzichtet gemäss Beschluss der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 3. März 1940 mit Rücksicht auf Art. 29, Abs. 1, des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 auf die Eintragung im Handelsregister. Sie ist daher im Handelsregister erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Hotel.** — 1940. 1. April. Die Firma **Gian Saratz, Hotelbetrieb**, in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1937, Seite 1171), ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

Unter der Firma **Hotel Saratz A.-G.**, hat sich mit Sitz in Pontresina eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 19. März 1940. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und den Fortbetrieb des bisher von Gian Saratz geführten Hotel-Unternehmens in Pontresina. Die Uebernahme erfolgt auf Grund des Vorvertrages vom 11. März 1940 und der Bilanz vom 31. Dezember 1939, wonach die Aktiven Fr. 646,746.80 und die Passiven Fr. 48,000 betragen, zum Preise von Fr. 598,746.80, der wie folgt getilgt wird: durch Ueberlassung von vier Grundpfandverschreibungen im gleichen Range zu je Fr. 125,000, durch Uebergabe von 52 Aktien zu Fr. 1000 und durch Gutschrift des Restes in Konto-Korrent. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. 52 Aktien wurden durch vorerwähnte Sacheinlage und 48 Aktien durch Verrechnung mit Forderungen, die in der Uebernahmebilanz unter den Passiven aufgeführt sind, liberiert. Vorgeschriebene Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–3 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Gian Saratz-Trippi, Präsident und Gian Pepi Saratz, junior, beide von und in Pontresina. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

**Osteria e commestibili.** — 1940. 29. marzo. La ditta individuale **Boggia Giovanni**, in S. Antonio, osteria e commestibili (F. u. s. di c. del 1° maggio 1915, n° 100, pag. 600), viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

**Osteria, commestibili.** — 29. marzo. Titolare della ditta individuale **Boggia Emilia**, in S. Antonio, è Emilia Boggia ved. fu Giovanni, nata Delbiaggio, da ed in S. Antonio. Osteria e commestibili.

29. marzo. La **Società Bancaria Ticinese**, società anonima con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. del 24 maggio 1939, n° 94, pag. 847), notifica che il consiglio di amministrazione attualmente è composto da: Domenico Giambonini, da Gandria, in Bellinzona, presidente; Giovan Battista Ferrazzini, da Mendrisio, in Lugano, vice-presidente; Augusto Resinelli, da ed in Bellinzona, segretario; Dottore Dionigi Curti-Resinelli, da Pambio-Noranco, in Bellinzona, e Giambonini Franco, da Gandria, in Bellinzona, membri. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due dei membri del consiglio di amministrazione, oppure da quella collettiva di un membro del consiglio di amministrazione con quella del procuratore Mario Piccinino.

##### Ufficio di Faido

20. marzo. La società **Panificio Cooperativo** in Bodio, con sede in Bodio (F. u. s. di c. del 28 maggio 1934, n° 121, pag. 1421), notifica che in sostituzione di Oreste Tozzi, la cui firma viene radiata, venne eletto

presidente Luigi Vitali fu Giuseppe, da Crana, in Bodio. La società continua ad essere impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente e del segretario.

#### Ufficio di Locarno

18 marzo. La società anonima Fabbrica Tabacchi in Brissago (Fabrique de Tabacs à Brissago) (Tabakfabrik in Brissago), con sede in Brissago, capitale sociale fr. 3.000.000 interamente versato, con scopo acquisto, fabbricazione e vendita dei tabacchi e loro derivati e la partecipazione ad imprese consimili (F. u. s. d. c. dell'8 luglio 1935, n° 156, pag. 1756), notifica che nella sua assemblea generale del 25 febbraio 1940 ha riveduto i propri statuti apportando ai fatti pubblicati le modificazioni seguenti: La società è vineolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione, della direzione o dei procuratori. Tutte le pubblicazioni della società dovranno farsi d'ora innanzi a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio e del Foglio ufficiale cantonale.

#### Ufficio di Lugano

29 marzo. Sotto la ragione sociale **Consorzio per l'acquisto della produzione indigena (CAPI)**, si è costituita, con sede a Lugano, una società cooperativa i cui statuti portano le date del 13 febbraio e 20 marzo 1940. Suo scopo è l'acquisto e lo smercio delle uve e dei vini ticinesi rossi e bianchi, nostrani ed americani. Essa si obbliga a ritirare annualmente il quantitativo minimo globale fissato dalla convenzione col Dipartimento cantonale di agricoltura e di ripartirlo tra i soci. La società trae i suoi proventi dalle provvigioni sugli acquisti (1%) e da eventuali contributi annui dei soci, da fissarsi dal comitato. Ogni socio deve sottoscrivere una quota sociale di fr. 250. Gli impegni della società sono garantiti unicamente dal patrimonio sociale, essendo esclusa qualsiasi responsabilità personale dei soci. Le comunicazioni ai soci saranno fatte per lettera e le pubblicazioni destinate al pubblico nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Per gli impegni sociali occorre la firma del presidente o del vice-presidente del comitato con quella del segretario, che attualmente sono: presidente: Giovanni Battista Ferrazzini fu Augusto, da Mendrisio, in Lugano; vice-presidente: Giuseppe Matasei fu Candido, da Sonogno, in Tenero; segretario: Dr. Basilio Biocchi di Basilio, da Castro, in Lugano. Uffici in Crocechio Cortogna 7, presso il segretario.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Vevey

Casquettes, ehapeaux. — 1940. 1<sup>er</sup> avril. Le chef de la raison **W. Ringger**, à Vevey, est Walter, fils de Jakob Ringger, originaire de Hirzel (Zurich), domicilié à Vevey. Fabrication de casquettes et de ehapeaux d'enfants. 5, Rue Aimé Steinen.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

1940. 1<sup>er</sup> avril. La société en nom collectif **Fama et Cie, Etablissement des Bains de Saxon**, à Saxon (F. o. s. du e. du 4 octobre 1934, page 2741), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

#### Neuchburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Ressorts. — 1940. 30 mars. **Wilhelm Perrin** a cessé de faire partie de la société en nom collectif **Perrin et Cie, Fabrique Le Roseau**, fabrique de ressorts ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 26 novembre 1918, n° 278, et 4 avril 1939, n° 79). La société subsiste entre les deux autres associés **Edouard Perrin** et **Marcel Perrin** sous la même raison sociale.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Verres de montres, etc. — 21 mars. L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de **Galvanover S. A.**, société anonyme ayant son siège à Buttet (F. o. s. du e. des 13 mars 1925, n° 59, page 426, 12 août 1937, n° 186, page 1883), a adopté de nouveaux statuts. Les modifications aux faits antérieurement publiés sont: Le but social est désormais la fabrication et la vente de verres de montres et d'autres articles en verre, la fabrication et la vente de tous articles métalliques se rapportant au ménage, à la carrosserie, à l'ameublement et à l'étalage ainsi que d'une manière générale toutes transactions financières, commerciales, mobilières et immobilières se rapportant directement ou indirectement aux buts ci-dessus. Le capital social de 100.000 fr., divisé en 400 actions nominatives de 250 fr. chacune, est entièrement libéré. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Ensuite de démission, **Jules Jequier** n'est plus membre du conseil d'administration. Le conseil d'administration est désormais composé de deux membres qui sont **Ernest Lebet** et **Aimé Bessire**, déjà inscrits. **Ernest Lebet** est président du conseil d'administration et **Aimé Bessire** en est le secrétaire. Ils ont l'un et l'autre la signature individuelle en cette qualité et n'ont plus la qualité d'administrateurs-délegués. Les autres modifications statutaires n'intéressent pas les tiers.

#### Bureau de Neuchâtel

Machines à fraiser et à graver. — 30 mars. **Charles Billeter**, chef de la maison **Charles Billeter**, machines universelles semi-automatiques et automatiques à fraiser et à graver, fabrication de cames, à Neuchâtel (F. o. s. du e. du 7 janvier 1930, n° 4, page 30, et 7 octobre 1939, n° 237, page 2063), et son épouse **Marie-Louise née Tamborini**, veuve de **Léon-Camille Lamouille**, ont conclu entre eux, selon acte du 4 mars 1940, un contrat de mariage stipulant le régime de la séparation de biens tel qu'il est défini aux articles 241 et suivants du CCS.

#### Genève — Genève — Ginevra

1940. 18 mars. Suivant acte dressé le 26 février 1940, signé de tous les fondateurs, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Sagitta**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, et spécialement l'acquisition pour le prix de 370.000 fr. d'un immeuble sis en la ville de Genève (section Eaux-Vives), rue de la Chapelle 3 et 5 et rue de la Flèche 6 et 8, inscrit au Registre Foncier comme suit: Parcelle 419, feuille 12, de 10 ares, 55 mètres, avec bâtiments. Son siège est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50.000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. **André-Henri-Joseph Bordigoni**, de Laney, au Petit-Laney (Lancy), a été désigné comme administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

Bureau de dactylographie, etc. — 30 mars. « Adresse Expresse » **Marguerite Stouder**, bureau de dactylographie, reherches et confection d'adresses, copies de tous documents et circulaires, à Genève (F. o. s. du e. du 12 juin 1939, page 1202). La titulaire **Marguerite-Louise Stouder** est maintenant épouse d'**Alexandre-Antoine Buzzi**, de Genève, y domicilié. L'époux a donné son consentement conformément à l'art. 167 du Code civil.

Imprimerie. — 30 mars. **Buzzi-Macherel**, exploitation d'une imprimerie typographique, à Genève (F. o. s. du c. du 17 septembre 1925, page 1573). Le titulaire **Alexandre-Antoine Buzzi**, veuf de **Marie-Marguerite Macherel**, est maintenant époux de **Marguerite-Louise Stouder**.

Epicerie. — 30 mars. La raison **C. Perrier**, commerce d'épicerie, charcuterie, vins, liqueurs et primeurs, à Genève (F. o. s. du e. du 28 octobre 1938, page 2316), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Papiers-peints. — 30 mars. Le chef de la maison **Ed. Mermoud**, à Genève, est **Edmond-Georges Mermoud**, de Troinex, domicilié à Genève Commerce de papiers-peints et linoléums. Rue Verdaine 14.

Participations financières, etc. — 30 mars. **Pargessa S. A.**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 19 février 1937, page 395). Dans son assemblée générale du 15 mars 1940, la société a adopté comme nouvelle raison sociale **Marpresa S. A.**, et a modifié son objet comme suit: L'administration et la gestion de participations financières et toutes opérations s'y rattachant, ainsi que l'achat et la vente de matières premières à terme et au comptant. Ses statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 5000 fr. est entièrement libéré. Les administrateurs **Emile Ernst**, président et **André Jeanneret**, secrétaire, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. **Marius Capt**, du Chenit (Vaud), au Petit-Laney (Lancy), a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle. Loeux: Passage des Lions 6, dans les bureaux de la société.

30 mars. **Société Immobilière Avenue de Champel 14**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1937, page 161). **Jean Delarue**, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'**Ernest Delarue**, administrateur décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

30 mars. **Société Immobilière 3 rue Gutenberg**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 5 juin 1929, page 1165). **Jean Delarue**, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'**Ernest Delarue**, administrateur décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

30 mars. **Société Immobilière Boulevard Georges Favon N° 8**, société anonyme à Genève (F. o. s. du e. du 29 mars 1927, page 574). **Jean Delarue**, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'**Ernest Delarue**, administrateur décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

30 mars. **Société anonyme Immobilière Servette-Sud**, société anonyme à Genève (F. o. s. du e. du 11 juillet 1935, page 1790). **Jean Delarue**, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'**Ernest Delarue**, administrateur décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

#### Tailleurs à l'anglaise S. A. (British Tailoring Ltd.) mit Sitz in Basel

##### Liquidations-Schuldenruf.

##### Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 15. März 1940 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit gemäss O.R. Art. 742, Absatz 2, aufgefordert, ihre Ansprüche dem Liquidator der Gesellschaft, Herrn **Willy Rebholz**, Freiestrasse 39, in Basel, anzumelden. (A. A. 76°)

Basel, den 15. März 1940.

Der Liquidator: **Willy Rebholz**.

#### Unternehmungen im Orient A.-G., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O.R.

##### Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1940 hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital von Fr. 3.000.000 auf Fr. 900.000 zu reduzieren durch Rückzahlung in bar eines Betrages von Fr. 350 auf jede Aktie.

Wir geben hiervon unseren Gläubigern im Sinne von Art. 733 O.R. Kenntnis, unter dem Hinweis darauf, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, ihre Forderungen zum Zwecke der Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden berechtigt sind. (A. A. 73°).

Glarus, den 30. März 1940.

Der Verwaltungsrat.

#### Société Immobilière de la Bourse de Genève

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C.O.

##### Première publication.

Dans son assemblée générale du 29 mars 1940 la Société immobilière de la Bourse de Genève, société anonyme établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de fr. 600.000 à fr. 300.000 par la réduction de fr. 1000 à fr. 500 de la valeur nominale de chacune des 600 actions formant le capital.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent faire valoir leurs droits ou exiger, s'ils le désirent, d'être garantis ou désintéressés dans le délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis. (A. A. 74°)

Genève, le 30 mars 1940.

Le conseil d'administration.



## Caisse d'épargne et de prêts des Communes d'Autigny, Cottens et Chénens à Autigny

Actif			Passif		
Bilan au 31 décembre 1939					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse au 31 décembre 1939	49,369	80	Comptes-courants créanciers à vue	54,369	35
Avoir en banque à vue	113,482	—	Dépôts d'épargne	1,016,402	95
Effets de change	21,796	45	Obligations	697,175	—
Comptes-courants débiteurs en blanc	8	10	Autres postes du passif	16,742	05
Comptes-courants débiteurs gagés dont garantis par créances hypothécaires 6940.80 fr.	188,643	90	Réserves	221,105	80
Avances et prêts à terme garantis par hypothèques	1,036,517	40			
Avances en comptes-courants à des corporations de droit public	155,223	75	(A. G. 22)		
Placements hypothécaires	344,980	—			
Titres et participations permanentes	55,200	—			
Autres postes à l'actif	40,573	75			
	2,005,795	15		2,005,795	15
Doit			Avoir		
Comptes de profits et pertes pour 1939					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	57,342	70	Intérêts créanciers	71,613	85
Organes de la banque et personnel	4,405	—	Produit du portefeuille des effets	1,124	03
Frais généraux et frais de bureau	2,575	40	Produit du portefeuille des titres	2,115	80
Impôts	1,434	10	Divers	535	85
Pertes et amortissements	1,000	—			
Bénéfice à répartir	8,632	35			
	75,389	55		75,389	55

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss  
über die Einsetzung einer Kommission für Kriegswirtschaft des  
eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

(Vom 1. April 1940.)

Der schweizerische Bundesrat,

auf Antrag des Volkswirtschaftsdepartements, in Aufhebung des Bundesratsbeschlusses vom 24. November 1939 über die Einsetzung einer Kommission für Kriegswirtschaft des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, beschliesst:

Art. 1. Es wird eine Kommission für Kriegswirtschaft des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements eingesetzt, welche dem Departementsvorsteher direkt untersteht und diesem verantwortlich ist.

Die Kommission besteht aus dem Vorsteher des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements als Präsidenten, dem Chef des Kriegs-Ernährungs-Amtes als Vizepräsidenten, den Chefs der fünf übrigen Kriegswirtschafts-Ämter, sowie dem Präsidenten der Kommission zur Überwachung der Ein- und Ausfuhr und dem Chef der eidgenössischen Zentralstelle für Kriegswirtschaft als Sekretär mit beratender Stimme.

Der Vorsteher des Volkswirtschaftsdepartements ordnet die Stellvertretung der Kommissionsmitglieder.

Art. 2. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. April 1940 in Kraft und ersetzt den Bundesratsbeschluss vom 24. November 1939 über die Einsetzung einer Kommission für Kriegswirtschaft des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. 78. 4. 4. 40.

Arrêté du Conseil fédéral  
instituant une commission de l'économie de guerre près le département  
fédéral de l'économie publique(Du 1<sup>er</sup> avril 1940.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu la proposition du département de l'économie publique;  
en abrogation de son arrêté du 24 novembre 1939 instituant une commission de l'économie de guerre près le département fédéral de l'économie publique, arrête:

Article premier. Une commission de l'économie de guerre est instituée près le département fédéral de l'économie publique. Elle dépend directement du chef du département et est responsable envers lui.

La commission se compose du chef du département de l'économie publique comme président, du chef de l'office de guerre pour l'alimentation comme vice-président, des chefs des cinq autres offices de l'économie de guerre et du président de la commission pour la surveillance des importations et des exportations comme membres, ainsi que du chef de la centrale de l'économie de guerre comme secrétaire avec voix consultative.

Le chef du département de l'économie publique désigne les suppléants.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1940 et remplace l'arrêté du Conseil fédéral du 24 novembre 1939 instituant une commission de l'économie de guerre près le département fédéral de l'économie publique. 78. 4. 4. 40.

## Congo belge — Surtaxe douanière à l'exportation

D'un récent rapport du Consulat de Suisse à Léopoldville, il ressort que le «Bulletin Administratif du Congo Belge» du 25 a publié une ordonnance-loi du 23 février abrogeant celle du 7 février 1940 qui avait fixé le montant de la surtaxe douanière perçue sur certains produits lors de leur sortie du Congo belge. En vertu de la nouvelle ordonnance les produits énumérés dans l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 50 du 29 février 1940 sont maintenant passibles des quotités ci-après au titre de la surtaxe:

Désignation des marchandises	Montant de la surtaxe en francs et centimes belges par 100 kg indivisibles
Huile de palme indigène	1.20
Palmistes	1.96
Arachides	13.70
Coton	9.20
Sésame	3.74
Cuivre	48.44
	par 10 kg indivisibles
Café arabica indigène	1.68
Cires d'abeilles	12.—
	par kg indivisible
Caoutchouc de plantation	0.55
Caoutchouc indigène	0.94

Les dispositions de l'ordonnance-loi du 23 février ont sorti leurs effets à compter du 1<sup>er</sup> mars 1940. D'autre part, il ressort d'une nouvelle ordonnance du 29 février, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1940, que l'huile de palme de plantation et l'huile de palme usinée ne sont plus assujetties à la surtaxe. 78. 4. 4. 40.

## France — Prohibitions de sortie

En complément de l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 47 du 26 février 1940, la Division fédérale du commerce signale, à toutes fins utiles, que le «Journal Officiel» du 29 mars 1940 a publié un avis aux exportateurs rapportant les dispositions de celui qui avait prévu une dérogation générale aux prohibitions de sortie en ce qui concerne le n° 620 ter du tarif douanier français: mica, objet en mica, etc. La sortie de France de ces produits est dès lors subordonnée à la production d'autorisation d'exportation. 78. 4. 4. 40.

## France — Importation en franchise douanière d'animaux d'élevage

D'un avis publié au «Journal Officiel» du 29 février 1940, il ressort que des importations d'animaux d'élevage pourront s'effectuer en 1940 en franchise douanière dans les limites de contingents déterminés et sous réserve que les demandes soient présentées par des syndicats d'élevage, des fédérations de syndicats d'élevage ou des syndicats de contrôle laitier. Pour bénéficier de cette facilité il appartient aux intéressés d'adresser leur demande établie en 4 exemplaires, au président du livre généalogique français de la race des animaux à importer. Les requêtes dont il s'agit devront être accompagnées des demandes d'autorisation d'importation et des certificats destinés à l'Office des changes. En ce qui concerne les catégories d'animaux pouvant être admis en franchise douanière à l'entrée en France en vertu du susdit avis, la Division fédérale du commerce fait paraître ci-après, à toutes fins utiles, un relevé des catégories qui sont de nature à intéresser les exportateurs suisses:

## 1. Race tachetée de l'Est.

a) Taureaux (âge minimum: dix-huit mois).

L'animal doit être inscrit à titre définitif au livre généalogique de son pays d'origine et avoir obtenu au moins 75 p. 100 aux tables de pointage officielles.

b) Vaches et génisses (âge minimum: dix-huit mois).

L'animal doit être inscrit à titre définitif au livre généalogique du pays d'origine et avoir obtenu 70 points aux tables de pointage.

## 2. Race brune des Alpes.

Taureaux, vaches et génisses (mêmes réserves pour les deux catégories que celles indiquées pour la race tachetée de l'Est).

D'un récent rapport de la Légation de Suisse, à Paris, il ressort que les intéressés doivent adresser comme il suit leurs requêtes tendant à importer en franchise douanière les animaux d'élevage ci-dessus:

1. M. le Président du Livre généalogique français de la race tachetée de l'Est, à Dijon;
2. M. le Président du Livre généalogique français de la race brune des Alpes, à Châtillon s. Seine.

78. 4. 4. 40.

Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Paris hat die französische Regierung dem am 15. Januar 1940 zum schweizerischen Konsul in Toulouse ernannten Herrn Werner Weingärtner das Exequatur erteilt.

Herr Bohdan Galváněk hat dem Vorsteher des Politischen Departements sein Beglaubigungsschreiben als Geschäftsträger der Slowakei bei der schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Herr Mončilo Jurišić-Sturm hat dem Bundesrat am 21. März 1940 nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Vladimir Milanovitch, sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Jugoslawien bei der schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht. 78. 4. 4. 40.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Paris, le gouvernement français a accordé l'exequatur à M. Werner Weingärtner, nommé consul de Suisse à Toulouse le 15 janvier 1940.

M. Bohdan Galváněk a remis au chef du département politique ses lettres de créance en qualité de chargé d'affaires de la Slovaquie près la Confédération suisse.

M. Mončilo Jurišić-Sturm a remis au Conseil fédéral, le 21 mars 1940, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Yougoslavie près la Confédération suisse. Il a remis en même temps les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Vladimir Milanovitch. 78. 4. 4. 40.



## Sonderheft Nr. 38

## „Ueber die Verhältnisse in der Herrenmasschneiderei und in der Herrenkonfektion“

Nächstens erscheint als Sonderheft 38 der «Volkswirtschaft» unter obgenanntem Titel die 23. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes.

Diese neueste Untersuchung der Preisbildungskommission befasst sich, nach einem historisch statistischen Rückblick auf die Entwicklung der Herrenkleidererzeugung in der Schweiz, eingehend mit der derzeitigen Lage, der Betriebsstruktur und dem Kostenaufbau einerseits der handwerksmässigen, und andererseits der konfektionsmässigen Herstellung von Herrenbekleidung. Im weiteren behandelt sie auch die Beziehungen und Unterschiede zwischen Masschneiderei und Masskonfektion und erörtert allfällige mögliche Schutzmassnahmen für das Schneidergewerbe.

Zahlende Abonnenten des «Schweizerischen Handelsamtsblattes», die sich für diese Publikation interessieren, wollen dies bis spätestens 15. April 1940 der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie ein Exemplar des Sonderheftes unentgeltlich zugestellt erhalten werden. Die Interessenten werden gebeten, auf der Adressseite der betreffenden Korrespondenz den Vermerk «Sonderheft» anzubringen.

## Supplément n° 38

## „La situation du métier de tailleur et de la confection pour hommes“

Au courant de cet été paraîtra comme supplément n° 38 de «La Vie économique», la 23<sup>e</sup> publication de la Commission d'étude des prix du département fédéral de l'économie publique, consacrée à «La situation du métier de tailleur et de la confection pour hommes».

Après un aperçu rétrospectif, de caractère historique et statistique, de l'évolution du métier de tailleur et de la confection pour hommes en Suisse, le dernier rapport de la Commission d'étude des prix analyse ces deux activités distinctes de l'industrie de l'habillement, du point de vue de leur situation actuelle, de la structure des entreprises et du prix de revient, tout en mettant en relief les similitudes et les différences que l'on constate entre elles. Les mesures propres à protéger le métier de tailleur font enfin l'objet d'un chapitre spécial.

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» que cette publication intéresse peuvent en informer la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, d'ici au 30 avril 1940 au plus tard, en donnant leur adresse exacte. La publication parue, ils en recevront gratuitement un exemplaire. Leur demande devra porter la suscription «Supplément».

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Aussais vom 30. März 1940 — Situation au 30 mars 1940

Veränderungen seit  
d. letzten Aussais  
Changements dep.  
la dern. situation

Aktiven — Actif	Fr.		Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or . . . . .	2,145,113,787.90	+	589. —
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	307,940,267.01	—	187,056.05
andere — autres . . . . .	2,344,777.87		
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse			
Wechsel — Effets de change . . . . .	60,629,001.42		
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	90,025,000. —	+	22,763,180.85
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft			
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	5,050,000. —	+	2,300,000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénommables à 10 jours	78,441,280.49		
andere Lombardv. — autres avances s. nant.	659,782.55	+	7,988,037.33
6. Wertschriften — Titres . . . . .	83,535,701.10	—	211,294.10
7. Correspond. im Inland — en Suisse . . . . .	9,127,400.15	+	4,717,594.23
8. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	533,469,058.15		
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	35,981,664.71	+	8,384,415.96
Zusammen — Total	3,352,317,721.35		

Passiven — Passif			
1. Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	39,500,000. —		
2. Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	2,013,482,115. —	+	37,920,415. —
3. Tagl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	697,315,343.45	+	7,776,428.35
4. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	533,469,058.15		
5. Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	68,601,204.75	—	36,377.08
Zusammen — Total	3,852,317,721.35		

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinssatz 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
78. 4. 40.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 4. April an — Cours de réduction dès le 4 avril

Belgien Fr. 76.50; Dänemark Fr. 86.50; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 9.12; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 107. —; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 19.12; Marokko Fr. 9.12; Niederlande Fr. 237.55; Schweden Fr. 106.55; Tunesien Fr. 9.12; Ungarn Fr. 78.60; Grossbritannien und Irland Fr. 18. —.

Die Anpassung an die Kurschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

## Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartementes in Bern.  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

## Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

## Asamblea general ordinaria de accionarios

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi, 25 avril 1940, à 15 heures, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres.

## ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport, du bilan et de l'inventaire pour le 28<sup>e</sup> exercice, distribution des bénéfices et rapport du syndic.
2. Rémunération du syndic.
3. Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôts de banque au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants: 669

## En Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle  
Crédit Suisse, à Zurich  
Union de Banques Suisses, à Zurich  
Société Anonyme Leu & Cie, à Zurich  
Banca Unione di Credito, à Lugano  
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,  
MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich  
MM. Pictet & Cie, à Genève

## Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroeder Banking Corporation, à New-York

Buenos-Ayres, le 14 mars 1940.

Le Conseil d'administration.

## FIR S.A., Lausanne

## Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la deuxième assemblée générale ordinaire de la FIR S.A., pour vendredi 3 mai 1940, à 17 h., dans les bureaux de la Société, 24, Côtes de Moutbenon, à Lausanne.

## ORDRE DU JOUR:

1. Protocole de la première assemblée générale de 1939.
2. Rapport du conseil sur l'exercice.
3. Approbation des comptes de 1939 et décharge au conseil.
4. Remplacement d'un membre du conseil.
5. Divers.

788

## Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

## Asamblea general extraordinaria de accionarios

En vertu des résolutions du Conseil d'administration et conformément aux dispositions des articles 5 et 23 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le jeudi, 25 avril 1940, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, immédiatement après l'assemblée générale ordinaire fixée pour le même jour, à 15 heures.

## ORDRE DU JOUR:

1. Modification des articles 4, 6, 7, 11, 12, 13 (par. G), 22, 23, 24, 25, 26 et 27 et nouvelle numération des articles 13 à 36 des statuts de la compagnie.
2. Autorisation au président de la compagnie, et en son défaut au vice-président, d'accepter, pour autant qu'il le juge convenable, les modifications indiquées par l'autorité compétente.
3. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôts de banques au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants: 670

## En Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle  
Crédit Suisse, à Zurich  
Union de Banques Suisses, à Zurich  
Société Anonyme Leu & Cie, à Zurich  
Banca Unione di Credito, à Lugano  
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,  
MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich  
MM. Pictet & Cie, à Genève

## Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroeder Banking Corporation, à New-York

Buenos-Ayres, le 14 mars 1940.

Le Conseil d'administration.

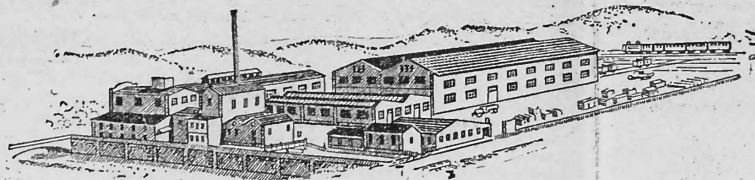
## Société du Grand Hôtel du Mont Pélérin

MM. les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire pour le vendredi 19 avril 1940, à 16 heures 30, à l'Hôtel Suisse, à Vevey.

## ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration et présentation des comptes.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur ces rapports.
4. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires jusqu'au 18 avril 1940, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Vevey, qui délivrera les cartes pour assister à l'assemblée contre dépôt des titres. 776  
Le Conseil d'administration.



## Aluminium Laufen A.G., Laufen

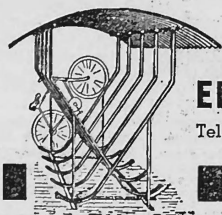
**Sandguss** **Kokillenguss** in allen Leichtlegierungen, sowie Bronze und Zink nach Zeichnungen, Modellen, Mustern usw. Grösste Leistungsfähigkeit, vorteilhafte Bedingungen, prima Referenzen. Offerten oder Vertreterbesuche, fachmännische Beratungen für Sie unverbindlich.

**Spritzguss** **Apparatebau**

**Schweisserei** **Profile**

112

Inserieren Sie im S. H. A. B.



## ERNST SCHEER AG

Tel. 51992 **Herisau** Gegr. 1855

### Spezialitäten:

Schrankleider  
Werkzeugschränke  
Materialschränke  
Lageranordnungen  
Archivanlagen  
Gasschutzlärm

### Fahrradständer

ein- und doppelseitig, für Schulen, Fabriken und Verwaltungen sind unverwundlich und raumsparend konstruiert.

## FIDES Treuhand-Vereinigung

Orell Füssli-Hof - **Zürich** - Telefon 57.840

Zweigniederlassungen in

<b>Basel</b>	<b>Lausanne</b>	<b>Schaffhausen</b>
Aeschenvorstadt 4	Pl. St. François 12 bis	Am Platz 13
Tel. 27.840	Tel. 31.141	Tel. 15.06

Revisionen, Steuerberatung

Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

## CONSERVENFABRIK LENZBURG

vorm. Henckell &amp; Roth

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 20. April 1940, vormittags 11.15 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Lenzburg eingeladen.

#### Traktandenliste:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1939 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Statutarische Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und den Abträgen des Verwaltungsrates über die Verteilung des Reingewinnes sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 8. April 1940 an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Legitimation über den Aktienbesitz spätestens 5 Tage vor der Generalversammlung ausgegeben:

in Aarau:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
in Basel:	bei der Basler Handelsbank und ihren Wechselstuben,
	bei Oswald & Cie.,
	bei A. Sarasin & Cie.,
in Lenzburg:	an unserer Kasse,
	bei der Hypothekbank Lenzburg,
in Zürich:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
	bei der Schweizerischen Kreditanstalt,
	bei der Eidgenössischen Bank A.-G.,
	bei der Basler Handelsbank.

780

Lenzburg, den 2. April 1940.

Der Verwaltungsrat.

## Société Anonyme d'Eclairage et de Chauffage au Gaz de la Neuveville

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES

Samedi, 27 avril 1940, à 20 heures, au siège de la société: Etude Emile WYSS, notaire, à la Neuveville.

Tractanda: Lecture du dernier procès-verbal. Passation des comptes et approbation. Dividendes.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 10 avril 1940.

## Société du Musée S. A., à la Neuveville

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES

Samedi, 27 avril 1940, à 20 heures 30, au siège de la société: Etude Emile WYSS, notaire, à la Neuveville.

Tractanda: Lecture du dernier procès-verbal. Passation des comptes et approbation. Les comptes, le bilan et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 10 avril 1940.

778

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Poehon-Jent A. G., Bern

Das

## Basler Zollfreilager

mit seiner vorteilhaften Lage ausserhalb Basels  
in der Gemeinde Münchenstein (Baselland),

**ermöglicht die zollfreie Lagerung**  
(Transitlagerung) **von Waren zu sehr**  
**günstigen Bedingungen.**

166-7

## Hypothekarkasse des Kantons Bern

Staatsgarantie

Wir sind Abgeber von

3 3/4 %

### Kassascheinen und Obligationen

unseres Instituts, mit einer Laufzeit von 3, 4 oder 5 Jahren  
gegen bar und in Konversion.

Für alle nach dem 31. März 1940 auf Verfall nicht zur Einlösung vorgewiesenen 3 3/4 % Kassascheine und Obligationen gelten die bisherigen titelmässigen Bedingungen in gleicher Weise weiter, wie wenn keine Kündigung erfolgt wäre.

784

Der Verwalter: **Salzmann.**

## Maschinenfabrik

Fabrikation von kleinen Präzisions-Maschinen,  
Werkzeugmaschinen-Park für ca. 50 Arbeiter,  
Wasserkraft, Diesel-Motor und Elektro-Motor.

Liegenschaft in **St. Gallen W 15** mit Wohnhäusern.

### Verkauf zu günstigem Preis.

Bezugsbereit auf 1. Mai 1940.

Anfragen erbeten unter Chiffre N 20636 U an  
**Publicitas St. Gallen.**

757

## SAIA

## Aktiengesellschaft für Schallapparate, Bern

### Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 13. April 1940, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Zürich, 1. Stock.

Traktanden: 1. Vorlage des Geschäftsberichtes, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, sowie Genehmigung der Vorlagen. 2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion. 3. Wahlen.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft, Gerbergasse 23/27, in Bern zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens am 12. April 1940 bei der Direktion in Bern zu beziehen. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

785

Bern, den 3. April 1940

Der Verwaltungsrat.

## Società della Ferrovia Lugano-Monte S. Salvatore

### Convocazione di azionisti

Gli azionisti sono convocati in

773

### assemblea generale ordinaria

il giorno di sabato 20 aprile 1940, alle ore 14, nella sala del Ristorante Allhergo Vetta, Partenza da Paradiso (Stazione alle ore 13.40).

#### TRATTANDE:

1. Rapporto del Consiglio di amministrazione.
2. Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1939.
3. Rapporto dei revisori dei conti, scaricato al Consiglio di amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Per intervenire all'assemblea gli azionisti dovranno depositare almeno 5 giorni prima dell'assemblea le azioni presso la Spett. Banca della Svizzera Italiana in Lugano o presso la sede della società a Paradiso, ritirando il relativo biglietto d'ammissione.

I biglietti d'ammissione danno diritto alla corsa gratuita per la giornata dell'assemblea. Il rapporto del Consiglio di amministrazione e dei revisori, i conti ed il bilancio sono a disposizione dei signori azionisti presso la direzione della società, a Paradiso, dal 10 corr. mese.

Lugano-Paradiso, 4 aprile 1940.

Il Consiglio di amministrazione.